



2009

Ročná správa / Annual Report

Slovak Hygienic Paper Group
Eco INVEST Group Member





Ročná správa / Annual Report 2009

Obsah

1)	Správa vedenia	5
2)	Ekonomické výsledky	11
3)	Výrobné spoločnosti SHP Group	19
4)	Životné prostredie	27
5)	Vedenie SHP Group / Kontakty	31

Content

1)	Management Report	5
2)	Economical results	11
3)	SHP Group Production Companies	19
4)	Environment	27
5)	SHP Group Management / Contacts	31



Správa vedenia
Management Report

1



Vážené dámy a páni,

aj napriek nepriaznivej makroekonomickej situácii, ktorá ovplyvnila spotrebiteľské správanie na niektorých trhoch Európy, si skupina podnikov SHP Group (ďalej len Skupina) udržala pozíciu lídra vo výrobe a predaji papierovej hygieny v regióne strednej a juhovýchodnej Európy. V roku 2009 v objeme predaných výrobkov Skupina nasledovala priemerný ročný nárast spotreby papierovej hygieny na všetkých trhoch V4 a v krajinách bývalej Juhoslávie s výnimkou srbského trhu. Zákaznícka štruktúra zostala zachovaná, čo znamená, že podstatná časť predaja sa aj naďalej uskutočňuje prostredníctvom maloobchodných reťazcov (Lidl, Tesco, Kaufland, Makro/Metro, Ahold atď.). Po vstupe Slovenska do Eurozóny sme sa v predaji začali významnejšie orientovať práve na krajiny Eurozóny. Pritom sa snažíme nájsť vhodnú a efektívnu kombináciu predaja produktov vlastnej značky Harmony a privátnych značiek nadnárodných maloobchodných sietí.

Marketingové aktivity, zvyšujúce predaj značky Harmony, jej znalosť a dobré meno, sa sústreďovali predovšetkým na netradičné formy elektronickej komunikácie a podporu značky na mieste predaja. Druhá polovica roka bola zameraná na vypracovanie komunikačnej stratégie, orientovanej na ekologické aspekty značky Harmony, ako aj na osvieženie a zmodernizovanie obalovej koncepcie produktov značky Harmony.

V roku 2009 mala Skupina dostatok voľných peňažných prostriedkov. Ku koncu roku bolo na účtoch podnikov v úhrne 3 346 tis. EUR a čistá zadlženosť klesla oproti predchádzajúcemu roku o 5,6 mil. EUR na úroveň 26 218 tis. EUR. Plnenie záväzkov všetkých podnikov v skupine zostáva bezproblémové, rovnako, ako v predchádzajúcich rokoch. V marci 2009 bola dodatkom k Úverovej zmluve so syndikátom bánk definitívne potvrdená štruktúra financovania Skupiny až do roku 2015, čo v tomto období plne zabezpečuje finančnú stabilitu Skupiny.

Kapitálová štruktúra v roku 2009 svojím parametrom Podiel vlastného imania (vrátane menšinových podielov) na celkových aktívach vo výške 52 % podčiarkuje stabilitu SHP Group. Manažment Skupiny definuje nadchádzajúci rok 2010 ako hospodársky veľmi zložitý. Hospodárenie sa ponesie v duchu nárastu cien vstupných surovín, ale aj tvrdého tlaku obchodníkov na nárast, resp. stabilizáciu predajných cien. Kompenzáciu extrémneho nárastu cien vstupov v prvej polovici roku 2010 možno očakávať až v treťom štvrtroku. Dosiahnuť plánované výsledky hospodárenia bude náročné, pričom prioritou bude udržať Skupinu finančne stabilnou.

Ing. Daniel Krchňavý
Prezident SHP Group

Dear Ladies and Gentlemen

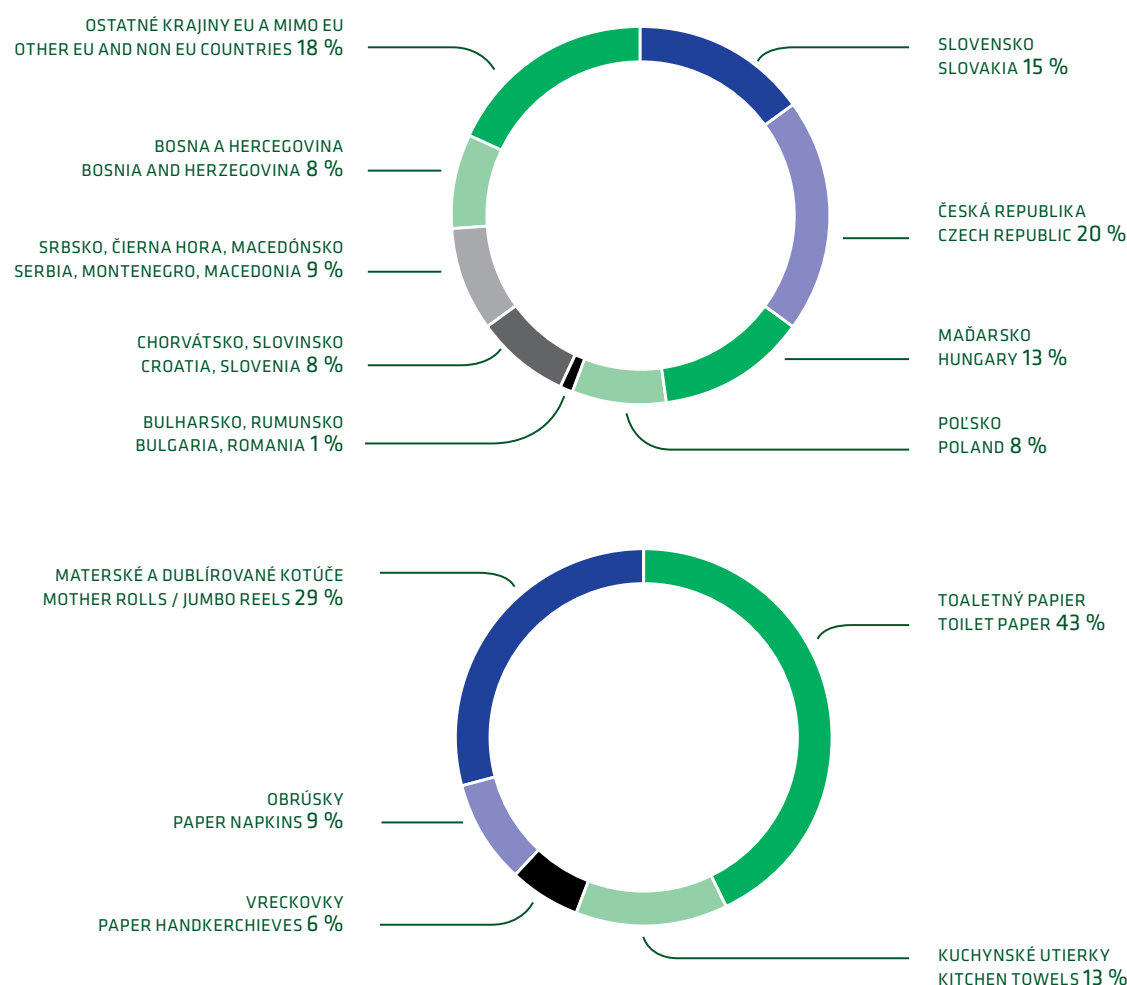
Regardless of the adverse macroeconomic situation which has influenced the consumers' behaviour in some of the European markets, the SHP Group (further referred to as the Group) has maintained its leading position in the paper hygiene product retail and production in the region of Central and South-East Europe. In 2009 the volume of the Group's sales mirrored the average annual consumption growth of paper hygiene products in all markets of V4 and in the countries of former Yugoslavia with exception of the Serbian market. The consumer structure remained unchanged which means that the substantial part of the sales was made through the retail chains (Lidl, Tesco, Kaufland, Makro/Metro, Ahold etc.). After Slovakia enters the Euro zone we have begun to focus more on the Eurozone countries. At the same time we have been trying to find the most suitable and efficient combination of selling our own trade mark Harmony as well as private trade marks of the transnational retail networks.

The marketing activities aimed to increase the sales of the trade mark Harmony and to raise awareness and reputation of the brand have been especially centered around innovative forms of electronic communication and brand support at the retail stores. The second half of the year was dedicated to creating the communication strategy reflecting ecological aspects of the trade mark Harmony along with a completely refreshing of the cover concept.

In 2009 the Group had a sufficient amount of capital at their disposal. By the end of the year the total of the Group's accounts amounted to 3 368 thousand EUR and the net company indebtedness decreased, compared to the previous year, by 5,6 million EUR to the amount of 29 586 thousand EUR. As in previous years, all companies in the Group remain well on the track to meet the targets. In March 2009, the Amendment was added to the Loan Agreement with the Syndicate of Banks to definitely confirm the financing structure of the Group until the year 2015 thus safeguarding the Group's financial stability.

In the SHP Group's capital structure 2009, the equity (including the minority interests) amounts to 52 percent of the total assets. This sizable slice stresses the stability of the Group. The Management of the Group defines the upcoming year 2010 as economically very challenging. The economy will be marked by growing costs of primary commodities as well as a strong pressure on the part of dealers to increase or rather stabilize retail prices. The compensation of extreme price growth in the first half of 2010 is to be expected no sooner than in the third quarter. It will be a great challenge to meet the targets set for 2010 but the main priority is to maintain the financial stability of the Group.

Dipl. Ing. Daniel Krchňavý
SHP Group President



Teritoriálna štruktúra predaja hotových výrobkov

Territorial Structure of End Product Sales

Vo výrobných závodoch Skupiny sa celkovo vyrobilo 100 849 ton papiera. Objem predaja na tretie strany dosiahol v rámci Skupiny hodnotu 99 283 ton, z čoho predaj hotových výrobkov tvoril 71,5 % (73,0 % v roku 2008). Celkovo Skupina predala 71 014 ton hygienických papierových výrobkov a 28 269 ton polotovarov – materských a dublrovaných kotúčov.



Výrobová štruktúra predaja

Product Structure of Sales

Production plants of the Group manufactured 100 849 tons of paper. The Group's third party sales volumes reached 99 283 tons out of which end products comprised 71,5 % (compared to 73,0 % in 2008). In total the Group sold 71 014 tons of hygienic paper products and 28 269 tons of semi-products – mother rolls and jumbo reels

Riadenie dodávateľského reťazca

V roku 2009 sme v celej Skupine pokračovali v moderných spôsoboch riadenia dodávateľského reťazca – SCM (supply chain management), ktoré sme začali implementovať v roku 2008 po sformovaní útvaru SCM. V roku 2009 sa už naplno prejavili výsledky procesov a zmien začatých v minulom roku. Uplatnením moderných logisticko-distribučných procesov a konceptov sa nám podarilo efektívne znižovať náklady a lepšie reagovať na požiadavky našich zákazníkov. Riadením procesov celého reťazca sme dosiahli zvýšenie servisnej úrovne trvale nad úroveň 95 %. Chybovosť v našich dodávkach sa znížila v roku 2009 oproti obdobiu pred aplikovaním nových metód v rámci SCM o 35 %. Moderný systém riadených skladov – WMS (warehouse management system) prešiel v roku 2009 do rutínnej a odladenej prevádzky. Vo svojej činnosti aj naďalej uplatňujeme koncept štíhleho skladu. Zásoby paliet hotových výrobkov sme znížili medziročne o 20 %. Nástroje a procesy pravidelných prognóz požiadaviek našich zákazníkov, ako aj rýchleho automatizovaného prebilancovania výroby, ktoré sme v roku 2008 vyvinuli a implementovali, sme v roku 2009 plne využívali. Podrobne sme analyzovali naše distribučné kanály a distribučné náklady najmä z pohľadu spoľahlivosti a efektivity. Výsledkom analýzy je optimalizácia procesu distribúcie v dodávateľskom reťazci SHP Group.

Supply Chain Management

In 2009 the Group continued to use modern methods of supply chain management (SCM) which was first implemented in 2008 after an SCM department was set up. In 2009, the results of processes and changes launched in the previous year became clearly evident. By using modern logistics distribution processes and concepts the Group managed to effectively decrease expenses and better respond to the customers' demands. Process management of the whole Group has helped us to achieve a permanently increased level of service exceeding 95 %. Supply error rate decreased in 2009 by 35 % in comparison with the period before new methods of the SCM were applied. A modern system of warehouse management (WMS) has now become a refined routine. The concept of „lean warehouse“ continues to be applied and stores of end product palettes have been decreased by 20 %. We have fully utilized tools and processes of regular forecasts of our customers' demands as well as fast and automatic production balancing which we developed and implemented in 2008. We have analyzed our distribution channels and distribution expenses focusing especially on reliability and efficiency which resulted in optimization of distribution process in the SHP Group supply chain.



Ekonomické výsledky
Economic results

2



SHP Harmanec, a. s.

KONSOLIDOVANÁ SÚVAHA

k 31. decembru 2009 a 31. decembru 2008 (v tis. EUR)

	<i>Pozn</i>	2009	2008
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	6	63 640	65 707
Nehmotný majetok		302	185
Finančné investície	7	9	9
Dlhodobé pohľadávky		100	95
Dlhodobé aktíva celkom		64 051	65 996
OBEŽNÉ AKTÍVA			
Zásoby	8	18 029	21 512
Pohľadávky	9	25 641	28 071
Daňové pohľadávky		14	112
Peniaze a peňažné ekvivalenty	10	3 368	3 203
Obežné aktíva celkom		47 052	52 898
AKTÍVA CELKOM		111 103	118 894
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
VLASTNÉ IMANIE			
Základné imanie	11.1	20 964	20 960
Ostatné rezervy	11.1	6 371	6 375
Rezerva z kurzového prepočtu	11.1	(660)	(656)
Nerozdelený zisk		9 955	9 243
Vlastné imanie celkom prípadajúce na akcionára spoločnosti		36 630	35 922
Menšinový podiel ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	11.2	21 103	19 362
Vlastné imanie celkom		57 733	55 284
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY			
Úvery	12	13 729	14 799
Odložený daňový záväzok	21.3	2 233	1 826
Iné dlhodobé záväzky	14	2 084	2 292
Dlhodobé záväzky celkom		18 046	18 917
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY			
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	13	17 141	23 074
Úvery a splatná časť dlhodobých úverov	12	15 857	20 240
Daňové záväzky		517	27
Ostatné krátkodobé záväzky	14	1 809	1 352
Krátkodobé záväzky celkom		35 324	44 693
Záväzky celkom		53 370	63 610
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		111 103	118 894

SHP Harmanec, a. s.

CONSOLIDATED BALANCE SHEETS

as at 31 December 2009 and 31 December 2008 (in T EUR)

	<i>Note</i>	2009	2008
ASSETS:			
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	6	63 640	65 707
Intangible fixed assets		302	185
Investments in securities	7	9	9
Non-current receivables		100	95
Total non-current assets		64 051	65 996
CURRENT ASSETS			
Inventories	8	18 029	21 512
Receivables	9	25 641	28 071
Income tax receivables		14	112
Cash and cash equivalents	10	3 368	3 203
Total current assets		47 052	52 898
TOTAL ASSETS		111 103	118 894
EQUITY AND LIABILITIES:			
EQUITY			
Registered capital	11.1	20 964	20 960
Other reserves	11.1	6 371	6 375
Translation reserve	11.1	(660)	(656)
Retained earnings		9 955	9 243
Total equity attributable to the shareholders of the Company		36 630	35 922
Minority interest of other subsidiary owners	11.2	21 103	19 362
Total equity		57 733	55 284
NON-CURRENT LIABILITIES			
Interest-bearing borrowings	12	13 729	14 799
Deferred tax liability	21.3	2 233	1 826
Other non-current liabilities	14	2 084	2 292
Total non-current liabilities		18 046	18 917
CURRENT LIABILITIES			
Trade and other payables	13	17 141	23 074
Interest-bearing borrowings	12	15 857	20 240
Income tax payable		517	27
Other current liabilities	14	1 809	1 352
Total current liabilities		35 324	44 693
Total liabilities		53 370	63 610
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		111 103	118 894

SHP Harmanec, a. s.

KONSOLIDOVANÝ SÚHRNNÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

za rok končiaci sa 31. decembra 2009 (v tis. EUR)

	<i>Pozn</i>	2009	2008
Tržby z predaja vlastných výrobkov a tovaru	17	111 860	120 982
Ostatné výnosy	17	342	409
		112 202	121 391
Zmena stavu zásob		(1 059)	1 181
Aktivácia vlastných výkonov		1 161	554
Spotreba materiálu a energie	18	(65 573)	(81 118)
Náklady na predaný tovar		(485)	(438)
Spotreba služieb		(19 905)	(21 595)
Osobné náklady	19	(14 152)	(11 586)
Odpisy		(5 436)	(6 220)
Ostatné náklady, netto	20.1	(1 859)	(605)
Úrokové výnosy		8	24
Úrokové náklady		(932)	(1 900)
Ostatné finančné výnosy, netto	20.2	(563)	(285)
ZISK/(STRATA) PRED ZDANENÍM		3 407	(597)
Daň z príjmov	21	(954)	(152)
ČISTÝ ZISK/(STRATA)		2 453	(749)
Pripadajúci na:			
Menšinový podiel ostatných vlastníkov dcérskych spoločností		1 741	(277)
Akcionára spoločnosti		712	(472)
CELKOM		2 453	(749)
OSTATNÝ SÚHRNNÝ ZISK/(STRATA)			
Vplyv prepočtu zahraničných dcérskych spoločností		(4)	(1 181)
Zisk zo zabezpečovacích nástrojov		-	363
CELKOVÝ SÚHRNNÝ ZISK/(STRATA) ZA ROK		2 449	(1 567)
Celkový súhrnný zisk/(strata) za rok pripadajúci na:			
Menšinový podiel ostatných vlastníkov dcérskych spoločností		1 741	(1 510)
Akcionára spoločnosti		708	(57)
CELKOM		2 449	(1 567)

Spríevodné poznámky sú integrálnou súčasťou konsolidovaného výkazu ziskov a strát.
O návrhu na rozdelenie hospodárskeho výsledku sa rozhodne na valnom zhromaždení spoločnosti.

SHP Harmanec, a. s.

CONSOLIDATED REPORT OF PROFIT AND LOSS

as at 31 December 2009 and 31 December 2008 (in T EUR)

	<i>Note</i>	2009	2008
Sales of own products and merchandise	17	111 860	120 982
Other revenues	17	342	409
		112 202	121 391
Change in inventory		(1 059)	1 181
Own work capitalised		1 161	554
Consumption of material and energy	18	(65 573)	(81 118)
Costs of merchandise sold		(485)	(438)
Services		(19 905)	(21 595)
Staff costs	19	(14 152)	(11 586)
Depreciation and amortisation		(5 436)	(6 220)
Other costs – net	20.1	(1 859)	(605)
Interest income		8	24
Interest expense		(932)	(1 900)
Other financial expenses – net	20.2	(563)	(285)
INCOME/(LOSS) BEFORE INCOME TAXES		3 407	(597)
Income taxes	21	(954)	(152)
NET INCOME/(LOSS)		2 453	(749)
Attributable to:			
Minority interest of other owners of subsidiaries		1 741	(277)
Shareholders of the Company		712	(472)
TOTAL		2 453	(749)
OTHER COMPREHENSIVE PROFIT/(LOSS)			
Effect of conversion of foreign subsidiaries		(4)	(1 181)
Profit from hedging instruments		-	363
TOTAL COMPREHENSIVE PROFIT/(LOSS) FOR THE YEAR		2 449	(1 567)
Total comprehensive profit/(loss) for the year attributable to:			
Minority share of other owners of subsidiaries		1 741	(1 510)
Equity holders		708	(57)
TOTAL		2 449	(1 567)

The accompanying notes are an integral part of the consolidated financial statements.
The proposal of the profit allocation will be agreed at the company's general meeting.



Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II, Einsteinova 23
Bratislava 851 01
Slovenská republika

Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
deloitteSK@deloitteCE.com
www.deloitte.sk

Zapísaná v Obchodnom registri
Okresného súdu Bratislava I
Oddiel Sro, vložka č. 4444/B
IČO: 31 343 414
IČ pre DPH: SK2020325516

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA K VÝROČNEJ SPRÁVE

Predstavenstvu spoločnosti SHP Harmanec, a.s.:

- Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti SHP Harmanec, a.s., a jej dcérskych spoločností (ďalej len „spoločnosť“) zostavenej v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou. Konsolidovaná účtovná závierka obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2009, konsolidovaný výkaz ziskov a strát, konsolidovaný výkaz zmien vlastného imania a konsolidovaný prehľad peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných zásadách a iné doplňujúce poznámky.
- Konsolidovaná účtovná závierka v skrátrenom rozsahu uvedená vo výročnej správe bola odvodená z konsolidovanej účtovnej závierky overenej audítorom. Táto konsolidovaná účtovná závierka v skrátrenom rozsahu obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2009 a konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu. Za úplnosť a správnosť informácií uvedených vo výročnej správe zodpovedá predstavenstvo spoločnosti.
- V našej správe zo dňa 19. mája 2010 sme vyslovili názor, že konsolidovaná účtovná závierka, z ktorej bola odvodená konsolidovaná účtovná závierka v skrátrenom rozsahu uvedená v tejto výročnej správe, zobrazuje verne, vo všetkých významných súvislostiach, finančnú situáciu spoločnosti SHP Harmanec, a.s., a jej dcérskych spoločností k 31. decembru 2009, výsledky ich hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou, okrem vplyvu prípadných úprav, ktoré by mohli byť nevyhnutné, ak by sme mali možnosť ubezpečiť sa o skutočnosti uvedenej v odseku 4.
- Konsolidovaná dcérska spoločnosť SHP Celex, a.d., precenila v roku 2003 dlhodobý hmotný majetok na základe znaleckého posudku. Toto precenenie nebolo spravené v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou. Nemali sme dostatočné informácie, ktoré by nám umožnili kvantifikovať vplyv uvedenej skutočnosti na ocenenie dlhodobého hmotného majetku konsolidovanej spoločnosti SHP Celex, a.d., (hodnota dlhodobého hmotného majetku tejto dcérskej spoločnosti k 31. decembru 2009 predstavovala 17,5 mil. EUR). O ocenení dlhodobého hmotného majetku a súvisiacich odpisoch tejto dcérskej spoločnosti sme sa nemohli ubezpečiť inými audítorskými postupmi.
- Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti v skrátrenom rozsahu uvedená vo výročnej správe je vo všetkých významných súvislostiach konzistentná s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou overenou audítorom, z ktorej bola odvodená.
- Pre lepšie pochopenie finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2009, výsledkov jej hospodárenia a peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a rozsahu nášho auditu, treba konsolidovanú účtovnú závierku v skrátrenom rozsahu a ostatné finančné informácie uvedené v tejto výročnej správe čítať spolu s konsolidovanou účtovnou závierkou, z ktorej bola táto konsolidovaná účtovná závierka v skrátrenom rozsahu odvodená, a spolu s našou správou o jej audite.

Bratislava 25. júna 2010



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921



Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II, Einsteinova 23
Bratislava 851 01
Slovak Republic

Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
deloitteSK@deloitteCE.com
www.deloitte.sk

Registered in the Commercial
Register of the District Court Bratislava I
Section Sro, File 4444/B
Id. Nr.: 31 343 414
VAT Id. Nr.: SK2020325516

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON ANNUAL REPORT

To members of the Board of Directors of SHP Harmanec, akciová spoločnosť

- We have audited the consolidated financial statements of SHP Harmanec, akciová spoločnosť and its subsidiaries (hereinafter as the "Company") prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union, which comprise the consolidated balance sheet as of 31 December 2009, the consolidated income statement, the consolidated statement of changes in equity and consolidated cash flow statement for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.
- The simplified consolidated financial statements included in the Annual Report were derived from the audited consolidated financial statements. The simplified consolidated financial statements comprise the consolidated balance sheet as of 31 December 2009 and the consolidated income statement for the year then ended. The completeness and correctness of the information included in the annual report is the responsibility of the Company's Board of Directors.
- In our report dated 19 May 2010, we expressed an opinion that the consolidated financial statements from which the simplified consolidated financial statements included in this Annual Report were derived, present fairly, in all material respects, the financial position of SHP Harmanec a.s. and its subsidiaries, as of 31 December 2009, and their financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with IFRS as adopted by European Union, except for the effects of such adjustments, if any, as might have been determined to be necessary, had we been able to satisfy ourselves as to the matter described in paragraph 4.
- SHP Celex, a.d., a consolidated subsidiary, revalued its property, plant and equipment in 2003 based on an independent appraisal. This revaluation was not performed in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union. There was no sufficient information that would enable us to quantify the impact of this matter on the valuation of property, plant and equipment related to this subsidiary (as at 31 December 2009, its net book value represented EUR 17,5 million). We were unable to satisfy ourselves as to the valuation of property, plant and equipment and related depreciation of this subsidiary by other audit procedures.
- In our opinion, the Company's simplified consolidated financial statements included in the annual report are, in all material respects, consistent with the audited consolidated financial statements referred to above, from which they were derived.
- For a better understanding of the financial position of the Company as at 31. December 2009, its financial performance and cash flows for the year then ended and the scope of our audit, the simplified consolidated financial statements and other financial information included in this Annual Report should be read in conjunction with our audit report and the consolidated financial statements from which they were derived.

Bratislava 25 June 2010



Deloitte Audit s.r.o.
Licence SKAu No. 014



Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
Responsible auditor
Licence SKAu No. 921



Výrobné spoločnosti SHP Group
SHP Group Production Companies

3





SHP HARMANEC, A.S., HARMANEC, SLOVENSKÁ REPUBLIKA / SLOVAK REPUBLIC

ZÁKLADNÉ ÚDAJE BASIC DATA		2005	2006	2007	2008	2009	2009/2008
VÝROBA PAPIERA PAPER PRODUCTION	t	44 992	45 042	46 406	45 978	43 289	94,1 %
VÝROBA PRODUKTOV PRODUCT MANUFACTURING	t	41 801	43 135	42 484	41 115	39 476	96,0 %
INVESTÍCIE INVESTMENTS	T EUR	2 630	1 560	4 485	2 931	2 392	81,6 %
ZAMESTNANCI STAFF	osoby persons	472*	453*	441*	439*	436	99,3 %

* prepočet v jednotlivých rokoch na rovnakú metodiku zahrňujúcu ukončenie outsourcovaných činností /
recalculation in individual years to adjust to equal methodology subsuming a termination of outsourcing activities

SHP Harmanec, a.s., Harmanec, Slovenská republika

Papierenský stroj PS 7: kapacita 46 000 t/rok
Spracovanie: toaletný papier, papierové vreckovky, kuchynské utierky

Výroba papiera na PS 7 bola znížená vplyvom plynovej krízy začiatkom roka, keď úplný výpadok dodávok zemného plynu spôsobil niekoľkodňové prerušenie výroby papiera. Strata na výrobe bola 1630 ton.

V priebehu roka pokračovala v upravenom harmonograme na roky 2009 – 2011 investičná akcia Deinking II. etapa (1 330 tis. EUR). Po jej ukončení sa dosiahne vyššia úžitková hodnota produktov vyrábaných na báze zberového papiera pri nižších nákladoch, čo umožní pružne reagovať na požiadavky trhu.

Ďalšia akcia Optimalizácia BČOV (65 tis. EUR), ktorej účelom bolo zosúladiť jednotlivé časti technológie v procese čistenia odpadových vôd tak, aby sa dosiahla maximálna účinnosť čistenia. Súčasná úroveň čistenia odpadových vôd s dostatočnou rezervou spĺňa podmienky stanovené legislatívou Slovenskej republiky a Európskej únie.

Koncom roka 2009 bol zrealizovaný projekt Rekonštrukcia sušiaceho krytu PS 7 (570 tis. EUR). Akcia nadväzovala na predchádzajúcu rekonštrukciu výmenníkov tepla a obehových ventilátorov. Cieľom bolo zvýšiť energetickú účinnosť sušenia papiera, zlepšiť kvalitu produktov a získať energetický potenciál na intenzifikáciu výroby. Garančná skúška potvrdila splnenie očakávaných parametrov.

V rámci akcií vlastnej údržby sa zabezpečil servis a stabilizácia prevádzky lisových valcov papierenského stroja (85,5 tis. EUR), v rámci ktorej sa opravili čapy a vymenili sa ložiská. V priebehu roka 2009 sa vykonala rozsiahla oprava viacerých stavebných objektov, najmä striech a fasád budov (203,6 tis. EUR).

SHP Harmanec, a.s., Harmanec, Slovak Republic

Paper-making machine PS 7: capacity 46 000 tons p.a.
Manufacturing: toilet paper, paper handkerchieves, kitchen towels

Paper manufacturing using the PS7 machine decreased due to natural gas crisis at the beginning of the year when a complete natural gas supply failure caused a several day interruption of paper manufacturing. The production loss was 1630 tons.

During the year an investment project Deinking II (1 330 T EUR) continued according to an amended schedule for 2009 – 2011. After completion of Deinking II a higher derived value of products manufactured from recycled paper at lower expenses will be reached and this will enable us to respond flexibly to the market demands.

Another project called Optimization BČOV (65 T EUR) was launched to harmonize individual steps of technology in the process of waste water cleaning so as the maximum efficiency of water cleaning is reached. The current level of the waste water cleaning is meeting the conditions as set by the legislation of the Slovak Republic and the European Union with a satisfactory reserve.

A project called Reconstruction of drying hood PS 7 (570 T EUR) was realized at the end of 2009. The project built on the previous reconstruction of heat exchange devices and circulatory fans. The aim was to increase energetic efficiency during paper drying processes, enhance the quality of products and acquire energetic potential to intensify production. The guarantee test confirmed compliance with expected parameters.

Within the framework of maintenance a service and a stabilization of press rollers of the paper making machine was ensured (85,5 T EUR) during which necks were repaired and bearings replaced. During the year 2009 an extensive overhaul of numerous building sites was carried out paying a special attention to roofs and facades of buildings (203,6 T EUR).



SHP SLAVOŠOVCE, A.S., SLAVOŠOVCE, SLOVENSKÁ REPUBLIKA / SLOVAK REPUBLIC

ZÁKLADNÉ ÚDAJE BASIC DATA		2005	2006	2007	2008	2009	2009/2008
VÝROBA PAPIERA PAPER PRODUCTION	t	18 253	17 797	19 060	18 842	17 632	93,6 %
VÝROBA PRODUKTOV PRODUCT MANUFACTURING	t	4 818	6 002	12 179	15 960	15 424	96,6 %
INVESTÍCIE INVESTMENTS	T EUR	2 071	923	3 897	1 334	448	60,0 %
ZAMESTNANCI STAFF	osoby persons	194	197	226	226	228	100,9 %

SHP Slavošovce, a.s., Slavošovce, Slovenská republika

Papierenský stroj PS 8: 19 000 t/rok**Spracovanie: papierové obrúsky, kuchynské utierky, toaletný papier**

Objem výroby na PS 8 bol poznamenaný úplným odstavením dodávok zemného plynu začiatkom roka, čo spôsobilo výpadok výroby 664 ton.

Najvýznamnejšou investíciou v roku 2009 bola akcia Sací valec PS 8 (177 tis. EUR), zameraná na zvýšenie prevádzkovej istoty papierenského stroja nahradením starého sacieho valca za nový.

Ďalšími projektmi z oblasti rozvoja, obnovy a legislatívy boli:

- balíčka pre lepšiu flexibilitu a využitie obrúskových strojov NL12 a NL14 (48 tis. EUR)
- rekonštrukcia nákladných výťahov (88 tis. EUR)
- rekonštrukcia požiarnej signalizácie (40 tis. EUR)

V rámci údržby boli v roku 2009 rozhodujúcimi akciami:

- revízia a brúsenie povrchu sušiaceho valca (7,5 tis. EUR)
- oprava sacieho valca a jeho uloženia (21,3 tis. EUR)
- servis a výmena raziacich valcov na NL 14,15,16 (73,6 tis. EUR)

SHP Slavošovce, a.s., Slavošovce, Slovak Republic

Paper-making machine PS 8: capacity 19 000 tons p.a.**Manufacturing: paper napkins, kitchen towels, toilet paper**

Production volume on PS8 machine was influenced by a complete natural gas supply failure at the beginning of the year which caused a production loss of 664 tons.

The most significant investment of the year 2009 was an operation Suction roll PS 8 (177 T EUR), aimed at increasing the operating stability of the paper-making machine by replacing an old suction roll with a new one.

Other projects in the areas of development, renewal and legislation were as follows:

- packaging machine for enhanced flexibility and utilization of napkin making machines NL12 and NL14 (48 T EUR)
- reconstruction of freight elevators (88 T EUR)
- reconstruction of fire signalization (40 T EUR)

As a part of maintenance work in the year 2009 the most crucial operations were as follows:

- revision and surface grinding of the Yankee cylinder (7,5 T EUR)
- repairing of suction press roll and its fitting (21,3 T EUR)
- service and replacement of embossing rolls on NL 14,15,16 (73,6 T EUR)

SHP CELEX, A.D., BANJA LUKA, BOSNA A HERCEGOVINA / BOSNIA AND HERZEGOVINA

ZÁKLADNÉ ÚDAJE BASIC DATA		2005	2006	2007	2008	2009	2009/2008
VÝROBA PAPIERA PAPER PRODUCTION	t	31 530	33 438	33 552	35 882	35 639	99,32 %
VÝROBA PRODUKTOV PRODUCT MANUFACTURING	t	10 670	10 998	16 029	16 090	14 336	89,11 %
INVESTÍCIE INVESTMENTS	T EUR	2 857	3 199	927	1 252	857	68,45 %
ZAMESTNANCI STAFF	osoby persons	390	378	387	372	365	96,12 %

SHP Celex, a.d., Banja Luka, Bosna a Hercegovina

Papierenský stroj PS 2 : 40 000 t/rok
Spracovanie: toaletný papier, kuchynské utierky, papierové vreckovky, papierové obrúsky

Najdôležitejšou akciou na zabezpečenie efektívnosti a kvality výroby bola rekonštrukcia parokondenzačného systému na PS 2 (200 tis. EUR). S cieľom zvýšenia prevádzkovej istoty bola vykonaná rekonštrukcia obidvoch sacích prítlačných valcov.

Okrem toho bol prebrúsený povrch sušiaceho valca (25,6 tis. EUR). V rámci plánovaného servisu pohonov papierenského stroja bola vymenená prevodovka pohonu horného sita papierenského stroja (8,9 tis. EUR).

SHP Celex, a.d., Banja Luka, Bosnia and Herzegovina

Paper-making machine PS 2: capacity 40 000 tons p.a.
Manufacturing: toilet paper, kitchen towels, paper handkerchieves, paper napkins

The most important operation to ensure efficiency and production quality was a reconstruction of a steam condensate system on PS2 machine (200 T EUR). With the aim to enhance the operation reliability a reconstruction of both sucking pressure rolls was performed.

Further to the above, the surface of the Yankee cylinder was reground (25,6 T EUR) and the gear box of drives of the top wire of the paper-making machine replaced during a planned operating service (8,9 T EUR).

SHP INTIM PAPIR, D.O.O., PAZIN, CHORVÁTSKO / CROATIA

ZÁKLADNÉ ÚDAJE BASIC DATA		2005	2006	2007	2008	2009	2009/2008
VÝROBA PRODUKTOV PRODUCT MANUFACTURING	t	421	447	894	1 178	1 034	87,77 %
INVESTÍCIE INVESTMENTS	T EUR	43	36	80	63	62	98,41 %
ZAMESTNANCI STAFF	osoby persons	8	8	19	19	19	100,00 %

SHP Intim Papir, d.o.o., Pazin, Chorvátsko

Spracovanie: skladané uteráky, skladaný toaletný papier, papierové obrúsky, priemyselné kotúče, toaletný papier, rolované utierky

Investície boli zamerané na zvýšenie objemu výroby a predaja. V roku 2009 sa najviac prostriedkov použilo na modernizáciu strojov nákupom jednotlivých dielov a strojných celkov.

SHP Intim Papir, d.o.o., Pazin, Croatia

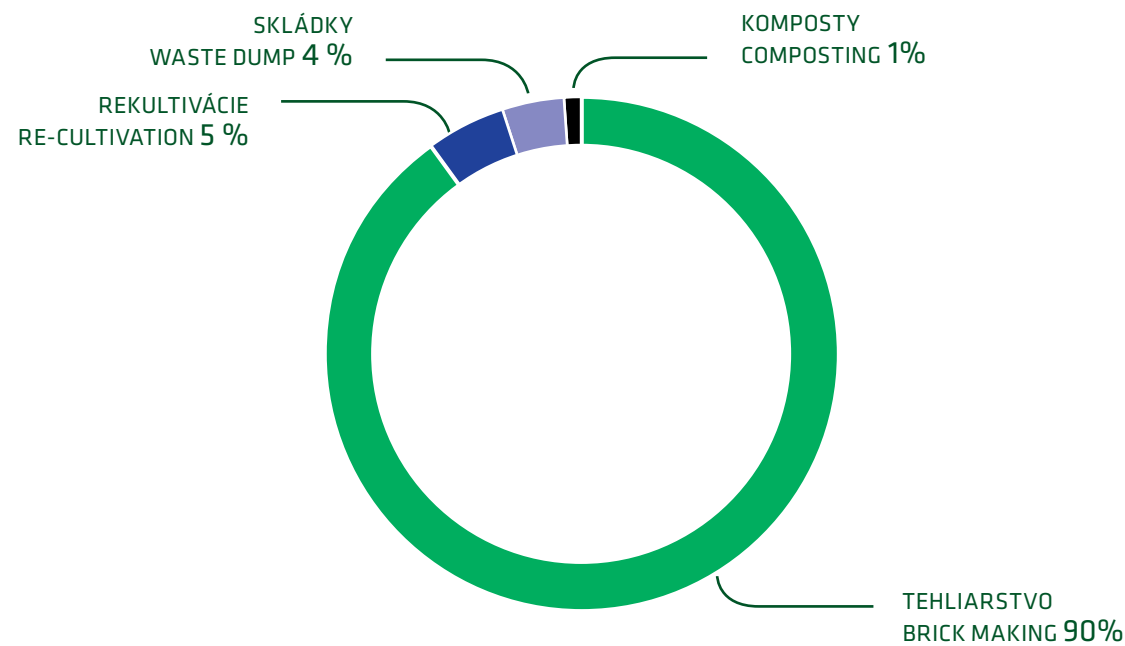
Manufacturing: folded paper towels, folded toilet paper, paper napkins, industrial paper rolls, toilet paper, rolled towels

Investments focused on increase in production and sales. In 2009, the majority of financial resources were put into machine modernization by means of purchasing of individual parts and machine units.



Životné prostredie
Environment 4





➤
**Zhodnotenie papierenských kalov
 v roku 2009**
Regeneration of Paper Sludge in 2009

Životné prostredie

Pozitívnym výsledkom environmentálneho správania sa jednotlivých subjektov SHP Group bolo znižovanie produkcie odpadov, ich separácia a zhodnocovanie.

V SHP Harmanec sa v roku 2009 dosiahol podiel zhodnotenia odpadov z celkovej produkcie vo výške 88 % a to hlavne u papierenských kalov, ktoré boli zhodnocované v tehliarskom priemysle, pri kompostovaní a rekultiváciách, spolu 96 % z celkovej ročnej produkcie.

Významným environmentálnym prínosom bolo úspešné overovanie novej biologickej čistiarne odpadových vôd v SHP Harmanec počas dvojročnej skúšobnej prevádzky s pokračujúcim trendom postupného znižovania znečistení vypúšťaných v odpadových vodách do potoka Bystrica (v roku 2009 o takmer 87 % oproti roku 2006). Moderná technológia čistenia priemyselných odpadových vôd, využívajúca anaeróbne procesy s výrobou bioplynu, bola postupne optimalizovaná. Bioplyn sa efektívne využíva vo vlastnej energetike.

V SHP Slavošovce bola v roku 2009 úspešne overená intenzifikácia mechanického stupňa čistiarne odpadových vôd s cieľom redukcie znečisťujúcich látok na legislatívou požadované hodnoty. Dosiahnuté výsledky boli výrazne pod stanovenými zákonnými limitmi znečistenia vypúšťaného v odpadových vodách.

V SHP Celex sa priebežne realizovali opatrenia v oblasti plnenia požadovaných povolených limitov v odpadových vodách. Prínosom bolo zlepšenie separácie odpadov, ich minimalizácia a efektívne využívanie lisov.

V oblasti ochrany ovzdušia sa v SHP Harmanec v roku 2009 podarilo znížiť produkciu znečistenia do ovzdušia o 6 % oproti roku 2008. Vďaka vyprodukovanému bioplynu, ktorým sa nahradili 3 % zemného plynu ročne, sa SHP Harmanec aktívne a úspešne zaraďuje k spoločnostiam zaviazaným Kjótskym protokolom znižovať produkciu skleníkových plynov.

Environment

A positive outcome of the environmental policy of individual SHP Group subjects was achieved through waste minimization, separation and recycling.

In 2009 in SHP Harmanec a share of regenerated waste reached 88 % of the whole production particularly regarding paper sludge which was reused in the brick making industry, for composts and re-cultivation – all added up made 96 % of the total annual production.

An important environmental benefit was a successful two year pilot operating testing of a new biological waste water treatment facility in SHP Harmanec with an ongoing tendency to gradually decrease water pollution in the waste water sewn into the Bystrica stream (in 2009 by almost 87 % as compared to 2006). The modern technology of industrial sewage disposal, utilizing anaerobic processes with production of biogas were gradually optimized. Biogas is efficiently used in energetics.

An intensification of mechanical level of the cleaning plant was successfully tested in SHP Slavošovce in 2009 aiming to minimize water polluting substances in order to meet values required by the legislation. Results achieved were markedly below the legal limits of sewage water pollution.

In SHP Celex, measures to meet required limits of sewage water were continuously being taken. As a result of these measures the waste separation and waste minimization has improved and the utilization of press machines became more efficient.

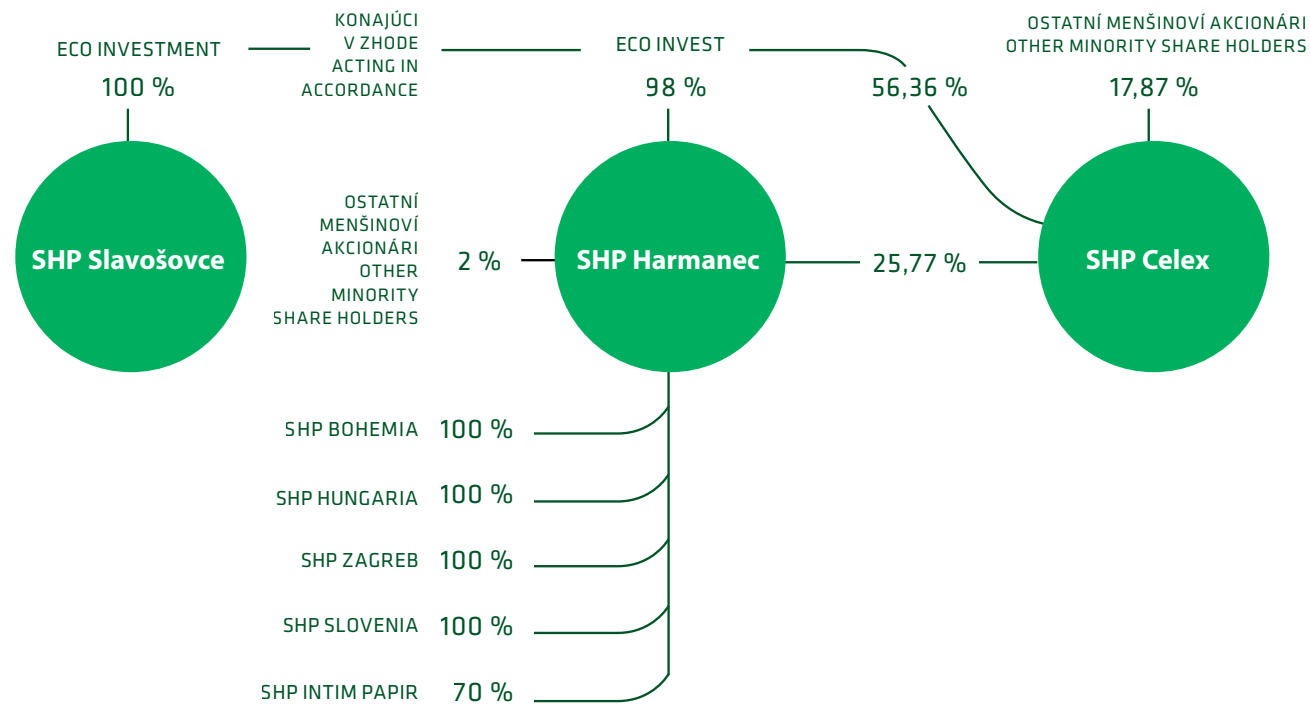
In the area of air protection in 2009 SHP Harmanec managed to decrease air pollution by 6 % as compared to 2008. Owing to biogas produce to substitute 3% of the nature gas annually, SHP Harmanec actively and successfully joined the companies respecting the Kyoto protocol aimed at reducing the greenhouse gas emissions.



Vedenie SHP Group / Kontakty
SHP Group Management / Contacts

5





Štruktúra vlastníckych vzťahov
v SHP Group
SHP Group Proprietary Relationship
Structure

Vedenie SHP Group / SHP Group Management

Vedenie SHP Group / SHP Group Management

Daniel Krchňavý
(Prezident SHP Group / SHP Group President)
Jozef Horák
Anna Mončeková
Oldrich Lauko
Rastislav Petřík
Milan Hadač
Predrag Zgonjanin

SHP Harmanec, a.s.

Predstavenstvo / Board of Directors:
Daniel Krchňavý (Predseda / Chairman),
Jozef Horák,
Anna Mončeková
Dozorná rada / Board of Trustees:
Milan Fil'o (Predseda / Chairman)
Miroslav Vajs
Peter Švec

SHP Slavošovce, a.s.

Predstavenstvo / Board of Directors:
Daniel Krchňavý (Predseda / Chairman)
Jozef Horák
Milan Hadač
Dozorná rada / Board of Trustees:
Milan Fil'o (Predseda / Chairman)
Miroslav Vajs
Janka Genderová

SHP Cellex, a.d.

Predstavenstvo / Board of Directors:
Daniel Krchňavý (Predseda / Chairman)
Jozef Horák
Oldrich Lauko
Dozorná rada / Board of Trustees:
Milan Fil'o (Predseda / Chairman)
Dragan Matič
Miljenko Brajković

Kontakty / Contacts



SHP Harmanec, a.s.
976 03 Harmanec, Slovakia
Tel: +421 48 4322 111, 535
Fax: +421 48 4198 256
harmanec@shpgroup.eu



SHP Celje, d.o.o
Kidričeva 36
3000 Celje, Slovenia
Tel: + 386 3 42 42 243
Fax: + 386 3 42 42 244
slovenia@shpgroup.eu



SHP Slavošovce, a.s.
Slavošovce 298
049 36 Slavošovce, Slovakia
Tel: +421 58 777 0275
Fax : +421 58 777 0276, 279
slavosovce@shpgroup.eu



SHP Cellex, a.d.
Veljka Mladjenovića bb
78102 Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
Tel: +387 51 332 202, 211
Fax : +387 51 332 222, 250
cellex@shpgroup.eu



SHP Bohemia, s.r.o
Černokostecká 613/145
108 00 Praha 10, Czech Republic
Tel: +420 272 915 284
Fax : +420 272 915 255
bohemia@shpgroup.eu



SHP Intim - Papir, d.o.o
Bonaci 14
524 45 Baderna, Croatia
Tel: + 385 52 621 204
Fax: +385 52 621 162
intimpapir@shpgroup.eu



SHP Hungaria, Kft.
Röppentyű utca 65,
1139 Budapest, Hungary
Tel : +361 394 0098
Fax : +361 200 6641
hungaria@shpgroup.eu



SHP Zagreb, d.o.o
Koturaška 53
10 000 Zagreb, Croatia
Tel: + 385 1 617 1330 - 32
Fax: + 385 1 617 1331
zagreb@shpgroup.eu



V harmónii s prírodou

Na prelome rokov 2009 a 2010 sme pripravili komunikačnú stratégiu značky Harmony s následnou realizáciou na slovenskom a českom trhu na jar 2010. Hlavným cieľom komunikácie je zvýšiť znalosť a hodnotu značky Harmony, ktorá sa hlási k ochrane životného prostredia a je spoločensky zodpovedná.

V dnešnej dobe je téma ekológie veľmi aktuálna a týka sa nás všetkých. Preto sme sa rozhodli pre kampaň, ktorá nielen propaguje naše výrobky, ale prináša aj pomerne šokujúce fakty. Práve tie nás nútia k zamysleniu, ako môžeme sami prispieť k zlepšeniu stavu životného prostredia. Chceme spotrebiteľov presvedčiť, že naše výrobky z recyklovaného papiera sú kvalitou, funkčnosťou a parametrami porovnateľné s produktmi z čistej buničiny, no pri ich výrobe nebolo nutné použiť primárnu drevnú hmotu.



In Harmony with Nature

At the turn of the years 2009 and 2010 a communication strategy for the trade mark Harmony was developed. It was launched on the Slovakian and Czech markets in the spring 2010. The main objective of the strategy is to raise the awareness and the reputation of the Harmony brand which endorses the environment protection and social responsibility.

Today, the ecology issues are highly topical and do concern us all. This is why we decided to launch a campaign which not only promotes our products but also presents relatively alarming facts that make us think of how each of us can contribute towards the improvement of our environment. We would like to convince our customers that our products made of recycled paper are comparable to products made of pure cellulose regarding quality, utility and parameters although no primary wood mass had to be used.

